

**Niederschrift über die 26. Sitzung der Stadtvertretung am Montag, 18.03.2013,  
18:30 Uhr im Ratssaal**

**Anwesend :**

**Vorsitzender**

Herr Ottfried Feußner

**Mitglieder**

Herr Lutz Bretthauer

**Von der FRW-Fraktion**

Herr Dr. Matthias Behrens

Herr Andreas von Gropper

*abwesend ab 19:21 Uhr*

Herr Andreas Hagenkötter

Frau Britta Jeute

Herr Otto Rothe

Herr Werner Rütz

*anwesend ab 18:57 Uhr*

Frau Monika Schumacher

*anwesend ab 18:37 Uhr*

**Von der CDU-Fraktion**

Frau Kerstin Jabs

Herr Stefan Koch

Herr Horst Landgraf

Herr Claus Nickel

Frau Marion Wisbar

**Von der SPD-Fraktion**

Herr Oliver Hildebrand

Frau Bärbel Kersten

Herr Dieter Lindenau

**Von der FDP-Fraktion**

Herr Thomas Kuehn

Herr Willi Techlin

**Von der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Herr Klaus-Stefan Clasen

Herr Hagen Winkler

**Protokollführer**

Herr Mark Sauer

**Von der Verwaltung**

Herr Bürgermeister Rainer Voß

Herr Eckhard Rickert

Herr Gerhard Thuns

Herr Wolfgang Werner

**Sachverständige**

Frau Sabine Hübner

*abwesend ab 19:00 Uhr*

## **Entschuldigt:**

### **Von der FRW-Fraktion**

Herr Heinz Suhr

### **Von der CDU-Fraktion**

Frau Ingrid Oldenburg

## **Öffentlicher Teil**

### **Top 1 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

#### **Eröffnung der Sitzung durch den Vorsitzenden und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende eröffnet die 26. Sitzung der Stadtvertretung um 18:33 Uhr, begrüßt alle Anwesenden und stellt fest, dass ordnungs- und fristgerecht eingeladen wurde, und dass die Stadtvertretung beschlussfähig ist.

Der Vorsitzende entschuldigt die Abwesenheit von Ratsherrin Oldenburg und Ratsherrn Suhr und kündigt an, dass Ratsherr Rütz verspätet eintreffen wird.

Zum Protokollführer wird Herr Sauer bestellt.

Frau Hübner wird in ihrer Funktion als Behindertenbeauftragte der Stadt Ratzeburg als Sachverständige zu Top 6 bestellt.

### **Top 2 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

#### **Anträge zur Tagesordnung mit Beschlussfassung über die Nichtöffentlichkeit von Tagesordnungspunkten**

Die FRW-Fraktion schlägt vor, Tagesordnungspunkt 12 „Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 10 (VEP 10) „ehemalige Jugendherberge“ im Verfahren nach § 13a Bau GB – Abschließende Beschlussfassung“ vorziehen und im Anschluss an Tagesordnungspunkt 6 zu beraten.

Dieser Vorschlag findet einmütige Zustimmung.

Da keine weiteren Einwände erhoben werden und keine Tagesordnungspunkte im nichtöffentlichen Teil der Sitzung zu beraten sind, wird die Tagesordnung für die 26. Sitzung am 18.03.2013 damit wie folgt festgesetzt:

## **Öffentlicher Teil**

- |         |   |
|---------|---|
| Punkt 1 | Eröffnung der Sitzung durch den Vorsitzenden und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit |
| Punkt 2 | Anträge zur Tagesordnung mit Beschlussfassung über die Nichtöffentlichkeit von Tagesordnungspunkten                                     |
| Punkt 3 | Beschluss über Einwendungen zur Niederschrift vom 10.12.2012  |
| Punkt 4 | Bericht über die Durchführung der Beschlüsse aus der Sitzung vom 10.12.2012   |
| Punkt 5 | Fragen, Anregungen und Vorschläge von Einwohnerinnen und Einwohnern   |

- nern
- Punkt 6 Jahresbericht 2012/2013 für das Ehrenamt Beauftragte/r für Menschen mit Behinderung der Stadt Ratzeburg
- (Punkt 12) Tagesordnungspunkt 12 wird vorgezogen**
- Punkt 7 III. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Ratzeburg über Entschädigungen in kommunalen Ehrenämtern
- Punkt 8 Übertragung von Leitungsfunktionen
- Punkt 9 Verwaltungsgliederung
- Punkt 10 Umwidmung von Haushaltsmitteln und Restebildung im Jahresabschluss 2012
- Punkt 11 Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 10 (VEP 10) "ehemalige Jugendherberge"
- Punkt 12 Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 10 (VEP 10) "ehemalige Jugendherberge" im Verfahren nach § 13a BauGB - Abschließende Beschlussfassung **(wird nach Tagesordnungspunkt 6 beraten)**
- Punkt 13 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 62 "Burgfeld" im Verfahren nach § 13a BauGB - Abschließende Beschlussfassung
- Punkt 14 II. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung der Stadt Ratzeburg (Abwassersatzung)
- Punkt 15 Zukunftskonzept „Daseinsvorsorge“, hier: Zwischenbericht „Bildungszentrum Ernst-Barlach-Schule“
- Punkt 16 Anträge
- Punkt 17 Anfragen und Mitteilungen

### **Top 3 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013 Beschluss über Einwendungen zur Niederschrift vom 10.12.2012**

Da keine Einwendungen vorliegen, gilt die Niederschrift der 25. Sitzung vom 10.12.2012 als genehmigt.

### **Top 4 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013 Bericht über die Durchführung der Beschlüsse aus der Sitzung vom 10.12.2012 Vorlage: SR/BerVoSr/216/2013**

Es besteht kein Erörterungsbedarf.

Die Stadtvertretung nimmt den Bericht zur Kenntnis.

*Ratsherrin Schuhmacher erscheint um 18:37 Uhr zur Sitzung.*

Der Vorsitzende begrüßt an dieser Stelle Herrn Lutz Bretthauer als neuen Ratsherr in der Stadtvertretung und verpflichtet ihn per Handschlag.

### **Top 5 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

## **Fragen, Anregungen und Vorschläge von Einwohnerinnen und Einwohnern**

Der Vorsitzende bittet die anwesenden Einwohnerinnen und Einwohner um 18:38 Uhr, Fragen, Anregungen oder Vorschläge an die Stadtvertretung zu richten.

Reinald Büchner-Jahrens stellt der Stadtvertretung eine Anregung zur Umbenennung des Straßennamens „Hindenburghöhe“ vor. Er verweist auf die vielerorts laufenden Diskussionen um die Benennung von Straßen und Plätzen mit diesem Namen. Er unterbreitet den Vorschlag die alten Schilder hängen zu lassen, sie aber rot durchzustreichen und darunter das neue Straßenschild, das dem Streben nach umfassender Gerechtigkeit, Freiheit, Demokratie und Menschenwürde Ausdruck verleiht, anzuschrauben.

Der Vorsitzende dankt für die Anregung und weist darauf hin, dass die notwendige Diskussion zu diesem Thema der neuen Stadtvertretung überlassen bleiben sollte.

Da keine weiteren Fragen, Vorschläge oder Anregungen vorliegen schließt der Vorsitzende den Tagesordnungspunkt um 18:41 Uhr.

## **Top 6 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013 Jahresbericht 2012/2013 für das Ehrenamt Beauftragte/r für Menschen mit Behinderung der Stadt Ratzeburg Vorlage: SR/BerVoSr/217/2013**

Frau Hübner bringt in ihrer Funktion als Beauftragte für Menschen mit Behinderungen der Stadt Ratzeburg ihren Jahresbericht 2012/2013 in die Stadtvertretung ein.

Sie hebt im Rahmen einer Präsentation wesentliche Kernaussagen des Berichtes bezüglich der maßgeblichen Anliegen von Menschen mit Behinderungen und der weiterhin bestehenden Probleme im Hinblick auf Barrierefreiheit in Ratzeburg hervor. Insbesondere verweist sie aber auch auf die sehr hohe Arbeitsbelastung, die das Ehrenamt aufgrund von zahlreichen Anfragen gerade aus dem städtischen Umland, mit sich bringt.

*Ratsherr Rütz erscheint um 18:57 Uhr zur Sitzung.*

Der Vorsitzende dankt Frau Hübner für die geleistete Arbeit und den Jahresbericht 2012/2013.

Es schließen sich Fragen aus der Stadtvertretung an.

*Frau Hübner verlässt die Sitzung um 19:00 Uhr.*

*Ratsherrin Jeute verlässt die Sitzung um 19:02 Uhr*

*Ratsherrin Jeute kehrt um 19:03 Uhr zur Sitzung zurück.*

## **Top 12 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

**Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 10 (VEP 10) "ehemalige Jugendherberge" im Verfahren nach § 13a BauGB - Abschließende Beschlussfassung  
Vorlage: SR/BeVoSr/382/2013/1**

***Der Tagesordnungspunkt wird gemäß Absprache vorgezogen und nach Tagesordnungspunkt 6 beraten.***

Ratsherr vor Gropper stellt für die FRW-Fraktion den Antrag, die Beschlussvorlage angesichts der Sensibilität der Baumaßnahme für das Stadtbild noch einmal in den Ausschuss für Planen, Bauen und Umwelt zurück zu überweisen.

Es schließt sich eine Diskussion an.

Der Vorsitzende lässt über den Antrag der FRW-Fraktion, die **Beschlussvorlage in den Ausschuss für Planen, Bauen und Umwelt zurück zu überweisen** abstimmen.

**Ja-Stimmen: 8      Nein-Stimmen: 12      Enthaltungen: 1**

*Ratsherr von Gropper verlässt die Sitzung um 19:21 Uhr.*

Der Vorsitzende lässt über die Beschlussvorlage abstimmen.

**Beschluss:**

- 1. Die während der öffentlichen Auslegungen des Entwurfs des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 10 (Vorhaben- und Erschließungsplan Nr. 10) „ehemalige Jugendherberge“ abgegebenen Stellungnahmen privater Personen sowie die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange hat die Stadtvertretung geprüft. Den aus der Anlage der Originalvorlage ersichtlichen Abwägungsvorschlägen wird gefolgt. Die Verwaltung wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis in Kenntnis zu setzen.***
- 2. Aufgrund des § 10 des Baugesetzbuches sowie nach § 84 der Landesbauordnung beschließt die Stadtvertretung den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 10 (Vorhaben- und Erschließungsplan Nr. 10) „ehemalige Jugendherberge“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.***
- 3. Die Begründung wird gebilligt.***
- 4. Der Beschluss des Bebauungsplanes durch die Stadtvertretung ist nach § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit der Begründung während der Sprechstunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.***
- 5. Der Bürgermeister wird beauftragt, den F-Plan (75. Änderung) zu berichtigen.***

**Ja-Stimmen: 13      Nein-Stimmen: 7      Enthaltungen: 0**

**III. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Ratzeburg über Entschädigungen in kommunalen Ehrenämtern**  
**Vorlage: SR/BeVoSr/384/2013**

Es besteht kein Erörterungsbedarf..

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt auf Empfehlung des Hauptausschusses, die dieser Vorlage beigefügte III. Änderungssatzung zur Entschädigungssatzung der Stadt Ratzeburg.**

**Ja-Stimmen: 18 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 2**

**Top 8 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**  
**Übertragung von Leitungsfunktionen**  
**Vorlage: SR/BeVoSr/385/2013/1**

Es besteht kein Erörterungsbedarf. Die Stadtvertretung nimmt den Beschluss des Hauptausschusses zur Kenntnis.

**Beschluss:**

**Der Hauptausschuss beschließt auf Vorschlag des Bürgermeisters, mit der Leitung des vom Fachbereich 1 (Zentrale Dienste) wieder getrennten Fachbereiches 2 (Finanzen) den bisherigen Fachbereichsleiter 1, Amtsrat Wolfgang Werner, zu betrauen. Die Leitung des Fachbereiches 1 (Zentrale Dienste) wird sodann bis auf weiteres von Bürgermeister Voß selbst wahrgenommen.**

**Ja-Stimmen: 20 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0**

**Top 9 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**  
**Verwaltungsgliederung**  
**Vorlage: SR/BeVoSr/387/2013/1**

Es besteht kein Erörterungsbedarf.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung stimmt dem Vorschlag des Bürgermeisters zur Gliederung der Verwaltung in Sachgebiete (bei der Stadtverwaltung Ratzeburg in Fachbereiche) gemäß dem dieser Vorlage beigefügten Organigramm zu.**

**Ja-Stimmen: 20 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0**

**Top 10 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

**Umwidmung von Haushaltsmitteln und Restebildung im Jahresabschluss 2012  
Vorlage: SR/BeVoSr/391/2013**

Es besteht kein Erörterungsbedarf.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

Die Stadtvertretung beschließt auf Empfehlung des Finanzausschusses, von den im Sachverhalt genannten Haushaltsstellen die Haushaltsreste mit einer Summe von 139.340,95 € für die Maßnahme Ausbau Domhof umzuwidmen, weil sie dort zur Finanzierung benötigt werden und auf den abgebenden Haushaltsstellen der Bedarf nicht mehr besteht und im Übrigen die Übertragung der weiteren in der Anlage aufgeführten Haushaltsmittel aus dem Haushaltsjahr 2012 in das Haushaltsjahr 2013 zur Kenntnis zu nehmen.

**Ja-Stimmen: 20 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0**

**Top 11 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013  
Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 10 (VEP 10) "ehemalige Jugendherberge"  
Vorlage: SR/BeVoSr/372/2012**

Es besteht kein Erörterungsbedarf.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

*Dem Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 10 "ehemalige Jugendherberge" zwischen der Stadt Ratzeburg und der Conplan Betriebs- und Projektberatungsgesellschaft mbH wird zugestimmt.*

**Ja-Stimmen: 13 Nein-Stimmen: 7 Enthaltungen: 0**

**Top 12 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013  
Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 10 (VEP 10) "ehemalige Jugendherberge" im Verfahren nach § 13a BauGB - Abschließende Beschlussfassung  
Vorlage: SR/BeVoSr/382/2013/1**

*Der Tagesordnungspunkt wird gemäß Absprache vorgezogen und nach Tagesordnungspunkt 6 beraten (s.o.)*

**Top 13 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

**1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 62 "Burgfeld" im Verfahren nach § 13a BauGB - Abschließende Beschlussfassung**

**Vorlage: SR/BeVoSr/383/2013**

Es besteht kein Erörterungsbedarf.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

1. *Die während der öffentlichen Auslegungen des Entwurfs der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 62 „Burgfeld“ abgegebenen Stellungnahmen privater Personen sowie die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange hat die Stadtvertretung geprüft. Den aus der Anlage der Originalvorlage ersichtlichen Abwägungsvorschlägen wird gefolgt. Die Verwaltung wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis in Kenntnis zu setzen.*
2. *Aufgrund des § 10 des Baugesetzbuches sowie nach § 84 der Landesbauordnung beschließt die Stadtvertretung die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 62 „Burgfeld“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.*
3. *Die Begründung wird gebilligt.*
4. *Der Beschluss des Bebauungsplanes durch die Stadtvertretung ist nach § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit der Begründung während der Sprechstunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.*

**Ja-Stimmen: 20 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0**

**Top 14 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

**II. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung der Stadt Ratzeburg (Abwassersatzung)**

**Vorlage: SR/BeVoSr/375/2012**

Es besteht kein Erörterungsbedarf.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt auf Empfehlung des AWTS, die der Beschlussvorlage als Anlage beigefügte II. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung der Stadt Ratzeburg (Abwassersatzung) als Satzung der Stadt Ratzeburg zu erlassen. Die beigefügte Anlage ist Bestandteil dieses Beschlusses.**

**Ja-Stimmen: 20 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0**

**Top 15 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**



## **Zukunftskonzept „Daseinsvorsorge“, hier: Zwischenbericht „Bildungszentrum Ernst-Barlach-Schule“**

**Vorlage: SR/BerVoSr/214/2013**

Ratsherr Hagenkötter bringt für die FRW-Fraktion den Antrag ein, die vorgestellte Nachnutzung der ehemaligen Ernst-Barlach-Schule nicht so auszugestalten, dass zukünftige, noch zu erarbeitende Nutzungskonzepte für die Liegenschaft durch langfristige Mietverträge eingeschränkt werden könnten und beantragt zudem die europaweite Ausschreibung eines Ideenwettbewerbes für die zukünftige Nutzung der Liegenschaft.

Bürgermeisters Voß entgegnet, dass die vorgestellte Nachnutzung diesen Bedenken bereits Rechnung trägt und hier die Ergebnisse des gerade gestarteten Prozesses „Zukunftskonzept Daseinsvorsorge“ einfließen sollen. Eine europaweite Ausschreibung eines Ideenwettbewerbes weist Bürgermeister Voß zurück, da die völlig freie Verfügbarkeit des Gebäudes ohnehin nicht gegeben ist. Er weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass eine langfristige Nutzung von Räumlichkeiten der Liegenschaft, wie die Küche oder Aula dem Schulverband für das dort verbleibende Förderzentrum zugesagt wurde.

Auf Nachfrage des Vorsitzenden stellt die FRW-Fraktion ihren Antrag zurück.

Es besteht kein weiterer Erörterungsbedarf. Die Stadtvertretung nimmt den Bericht zur Kenntnis.

### **Top 16 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

#### **Anträge**

Es liegen keine weiteren Anträge vor.

### **Top 17 - 26. Sitzung der Stadtvertretung v. 18.03.2013**

#### **Anfragen und Mitteilungen**

Der Vorsitzende gibt bekannt, dass die bereits verschobene Aktion „Sauberes Ratzeburg“ witterungsbedingt endgültig abgesagt wurde.

Der Vorsitzende gibt bekannt, dass die konstituierende Stadtvertreterversammlung am 13.06.2013 stattfinden wird. Er dankt allen Stadtvertreterinnen und Stadtvertretern für die kontroverse, aber konstruktive Zusammenarbeit zum Wohle der Stadt in den vergangenen fünf Jahren.

Der Vorsitzende regt an, mit Beginn der neuen Sitzungsperiode über die Aufgabenstellung und Funktion des Hauptausschusses zu beraten. Ratsherr Hagenkötter regt eine Zusammenlegung von Haupt- und Finanzausschuss an.

Der Vorsitzende schließt die Sitzung um 19:44 Uhr.

gez. Otfried Feußner  
Vorsitzender

gez. Mark Sauer  
Protokollführung